

○ **Somfy** *international*

① MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE

**CENTRALE COMANDO PER DUE MOTORI**





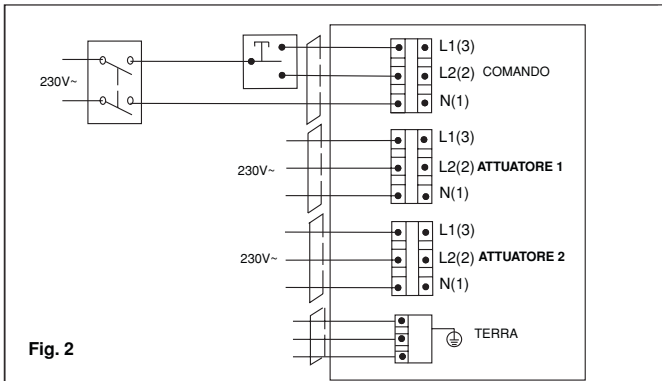
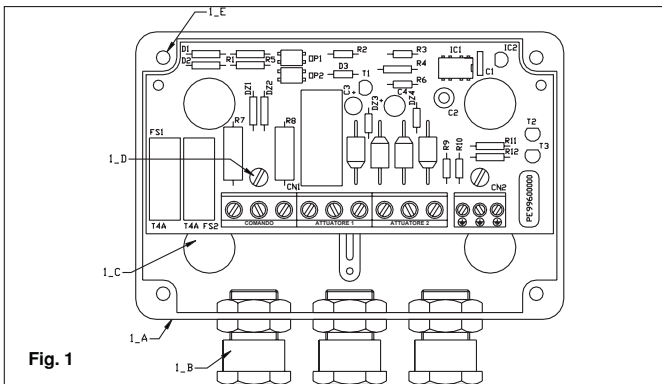
## **Sommario**

<b>1 AVVERTENZE PER LA LETTURA DEL MANUALE</b>	<b>3</b>
Definizione dei simboli	3
Note relative alla centralina	3
<b>2 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA</b>	<b>3</b>
Uso e manutenzione	3
<b>3 DESCRIZIONE DELLO STRUMENTO</b>	<b>4</b>
3.1 Caratteristiche di funzionamento	4
3.2 Caratteristiche meccaniche	4
3.3 Caratteristiche elettriche	4
<b>4 DATI TECNICI</b>	<b>4</b>
<b>5 MONTAGGIO / INSTALLAZIONE DELLA CENTRALINA</b>	<b>4</b>
<b>6 ISTRUZIONI PER L'ALLACCIAMENTO ALLA RETE ELETTRICA DI ALIMENTAZIONE</b>	<b>5</b>
6.1 Collegamento alla rete elettrica di alimentazione	5
6.2 Collegamenti attuatori	6



# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E INSTALLAZIONE

## CENTRALE COMANDO PER DUE MOTORI 230 V c.a.





## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E INSTALLAZIONE

## CENTRALE COMANDO PER DUE MOTORI 230 V c.a.

### 1 AVVERTENZE PER LA LETTURA DEL MANUALE

Prima di intraprendere qualsiasi operazione di installazione o collegamento elettrico, si raccomanda di leggere con estrema attenzione questo manuale. L'utilizzatore è tenuto a prendere visione delle note in esso riportate e a conservarlo per eventuali ulteriori consultazioni.

#### DEFINIZIONE DEI SIMBOLI

**Pericolo!**

Pericolo generico o richiamo prevenzionale con molteplici implicazioni.

**Attenzione!**

Leggere attentamente questo manuale.

**Pericolo!**

Pericolo derivante da rischio di folgorazione da corrente elettrica.

**Pericolo!**

Indicazione di un pericolo che potrebbe causare lesioni alle persone.

**Pericolo!**

Pericolo di schiacciamento delle mani.

**Attenzione!**

Evidenzia note da tenere in considerazione per evitare danni all'attuatore.

**Informazione**

Si riferisce a informazioni importanti alle quali prestare attenzione.

### NOTE RELATIVE ALLA CENTRALINA.



La centralina è conforme alle normative vigenti.

La garanzia per un funzionamento sicuro è legata al rispetto da parte degli installatori delle norme di sicurezza in vigore nel paese d'installazione. La centralina è destinata esclusivamente alla gestione di attuatori 230V a.c.. L'uso della centralina per altre applicazioni deve essere autorizzato dalla Mingardi Magnetic S.r.l, previa verifica tecnica dell'applicazione. Installare la centralina utilizzando esclusivamente accessori originali o approvati dalla Mingardi Magnetic S.r.l.

### 2 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

**Attenzione!**

Leggere attentamente questo manuale.

**Attenzione!**

È importante per la sicurezza delle persone seguire fedelmente tutte le istruzioni di seguito riportate.

### USO E MANUTENZIONE

Durante l'uso della centralina è bene osservare le seguenti norme di comportamento:



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E INSTALLAZIONE

## CENTRALE COMANDO PER DUE MOTORI 230 V c.a.



Limitare l'uso della centralina al personale qualificato; durante la pulizia del locale non esporre la centralina a getti d'acqua.



Non consentire ai minori di giocare con la centralina;



prima di effettuare interventi di manutenzione a carico della centralina o degli attuatori ad essa collegati è necessario togliere tutte le fonti di alimentazione per mezzo di un appropriato sezionatore.

In caso di guasti o danni all'apparecchio rivolgersi a personale specializzato; non utilizzare il dispositivo fino a che non sia stato riparato.

### 3 DESCRIZIONE DELLO STRUMENTO

#### 3.1 Caratteristiche funzionali:

La centralina di sincronizzazione per due attuatori, è in grado di comandare tutti gli attuatori della linea Mingardi Magnetic provvisti di motore ad induzione funzionanti a 230V 50Hz.

Gli attuatori collegati alla centralina, che devono essere uguali tra loro, si bloccheranno entrambi, con uno sfasamento spaziale proporzionale a circa 1,5S, qualora uno dei due cessi di assorbire corrente. Una volta avvenuto il blocco degli attuatori non è possibile eseguire azionamenti nel verso in cui è avvenuto il blocco, tranne un primo tentativo proporzionale a circa 0,1S; è viceversa possibile azionare gli attuatori nel verso opposto al blocco.

Esiste quindi un tempo minimo e un tempo massimo: il tempo minimo è il tempo (0,1S) che trascorre successivamente a un blocco in seguito a un comando di apertura o chiusura; il tempo massimo è il tempo (1,5S) che trascorre, in fase dinamica, dal momento che uno dei due attuatori cessa di assorbire corrente a quando viene fermato l'altro.

Il blocco degli attuatori avviene togliendo la tensione di alimentazione su entrambi gli attuatori.

#### 3.2 Caratteristiche elettriche:

La centralina è dotata di un ingresso di alimentazione (fig.2, COMANDO) a 230V~±6% - 50Hz. e di due uscite a relè con le medesime caratteristiche elettriche (fig.2, ATTUATORE1 e 2) per il collegamento dei due attuatori.

Sono previsti opportuni accorgimenti (fusibili) nel caso di sovracorrente.

#### 3.3 Caratteristiche meccaniche:

Le "parti" elettriche sono contenute all'interno di una scatola di derivazione 88x128x58 mm. (fig.1\_A) con grado di tenuta IP56. Insieme alla scatola vengono forniti 3 pressacavi con relativi dadi (fig.1\_B) e 4 tappi di tenuta per eventuali viti di fissaggio (fig.1\_C).

### 4 DATI TECNICI

Dimensioni: 88x128x58 mm.

Grado di tenuta: IP56.

Temperatura di funzionamento: da -10 a 50 °C.



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E INSTALLAZIONE

**CENTRALE COMANDO  
PER DUE MOTORI  
230 V c.a.**

Umidità massima di funzionamento: 60%.

Alimentazione: 230V~±6% - 50Hz..

### Settori di impiego:

Prodotto destinato all'uso in ambienti interni per il pilotaggio di attuatori adibiti all'apertura/chiusura elettrica a distanza di finestre a sporgere, lucernari e finestre a lamelle presenti in edifici pubblici, privati e industriali.



#### Attenzione!

Utilizzare solo attuatori provvisti di protettore termico.

**Dati di identificazione presenti sulla targa dati della Centralina.**

**Mingardi Magnetic Srl**

A—Mod. 2020201100      Nr: N000001  
B—Input:230V 50Hz 4A  
C—Output:230V~  
D—IP56

**CE**

Conforme alle  
direttive  
73/23/CEE e  
89/336CEE

Legenda:  
A: Modello e numero di matricola  
B: Tensione, frequenza e corrente massima di input  
C: Tensione massima di output  
D: Grado di protezione

**Fig. 3**

### 5 MONTAGGIO / INSTALLAZIONE DELLA CENTRALINA

**Personale tecnico preposto alla installazione.**

Le operazioni di montaggio e di collegamento elettrico debbono essere eseguite da personale specializzato dotato di adeguata preparazione professionale e conoscenze specifiche sulle problematiche della motorizzazione dei serramenti, delle normative tecniche di riferimento e delle norme antinfortunistiche.



#### Attenzione !

Un'installazione non corretta può rendere la Centralina pericolosa. Seguire tutte le istruzioni di seguito

riportate.

#### Verifiche.

Prima di procedere alla installazione verificare che:

- I cavi di alimentazione collegati al dispositivo siano di sezione adeguata
- Gli impianti elettrici di alimentazione siano conformi alle norme vigenti nel paese di installazione.
- Quando vengono effettuati interventi, a carico della centralina o agli attuatori ad essa collegati, siano tolte tutte le fonti di alimentazione.
- Verificare il corretto collegamento dei conduttori alla Centralina.



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E INSTALLAZIONE

CENTRALE COMANDO  
PER DUE MOTORI  
230 V c.a.

- Verificare che la tensione di alimentazione sia uguale a quella indicata nei dati di targa della Centralina.

Prima di effettuare il cablaggio della centralina, è possibile fissare la centralina su una superficie di sostegno, attraverso 4 viti (fig.1\_C) nel seguente modo:

- 1- togliere il coperchio allentando le 4 viti (fig.1\_E).
- 2- togliere la scheda elettronica allentando le 2 viti di fissaggio (fig.1\_D);
- 3- forare la scatola (fig.1\_C) e la superficie di sostegno;
- 4- inserire i tasselli nella superficie di sostegno e fissare la scatola con le 4 viti;
- 5- coprire le viti con i 4 tappi in dotazione e montare la scheda elettronica.

### 6 ISTRUZIONI PER IL COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA DI ALIMENTAZIONE



Queste istruzioni di allacciamento alla rete elettrica di alimentazione sono rivolte esclusivamente a personale specializzato e abilitato alla

esecuzione di impianti elettrici il quale si dovrà sempre attenere alle norme e alle leggi vigenti in materia di installazioni.



**Pericolo!**

Pericolo di folgorazione da corrente elettrica.

Al fine di evitare il pericolo di folgorazione da corrente elettrica togliere alimentazione alla linea di alimentazione prima di

eseguire lavori sui dispositivi o sull' 'impianto. Installare sempre a monte della linea di alimentazione della Centralina un interruttore generale di alimentazione bipolare con apertura minima dei contatti pari a 3 mm.



**Informazione.**

L'allacciamento alla rete elettrica si effettua utilizzando un cavo a quattro conduttori (4x1 mm<sup>2</sup>) e lunghezza

adeguata a raggiungere la scatola di connessione che deve essere posta in prossimità della Centralina.



Le applicazioni che non escludono pericolo per le persone devono essere provviste di protezioni aggiuntive.

Non è consentito collegare alla centralina tensioni che siano superiori a quelle indicate nei dati di targa.



I collegamenti di seguito descritti si effettuano su prodotti della Mingardi Magnetic. Per maggiori informazioni si rimanda ai relativi manuali.



**Informazione.**

All'interno del coperchio della centralina è esposta una targhetta adesiva raffigurante la tipologia di collegamento

da adottare.

**6.1 Collegamento alla rete elettrica di alimentazione.**

L'allacciamento alla rete di alimentazione avviene per mezzo della morsetteria (fig.2, COMANDO), la



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E INSTALLAZIONE

**CENTRALE COMANDO  
PER DUE MOTORI  
230 V c.a.**

tensione deve essere uguale a quella indicata nei dati di targa della centralina (230Volt - 50/60Hz., fig.3)

Effettuare il cablaggio come indicato nelle due figure.

### **6.2 Collegamento attuatori.**

L'allacciamento degli attuatori alla rete avviene per mezzo delle morsettiere (fig.2, ATTUATORE1 e 2), la tensione deve essere uguale a quella indicata nei dati di targa della centralina.

Attenzione su queste morsettiere può essere presente una tensione pari a quella di alimentazione della Centralina!

Non è possibile collegare simultaneamente attuatori funzionanti a tensione o frequenze diverse.



#### **Attenzione!**

I conduttori di terra dovranno essere collegati alla relativa morsettiera in modo che, in caso di eccessiva sollecitazione meccanica, risultino essere gli ultimi a strapparsi.



**NOTE**

[illegible]



○ **Somfy** *international*

## SOLUZIONI PER L'AUTOMAZIONE LINEARE

MINGARDI S.r.l.  
Via C. Bassi 7/A  
40015 GALLIERA (BO) Italy  
Tel. +39 (051) 6672711  
Fax +39 (051) 6672790

2700171